

Mark Bell

Fitzgibbon 4018 QLD Australia | 0433 632 025 | fluidinterpretations@gmail.com |
fluidinterpretations.wordpress.com | mbell@theteagrove.com.au | theteagrove.com.au

23 September 2016

Academic Language Experts

Dear Gabrielle Fine:

Thank you for inviting me to register as a translator with Academic Language Experts. My translating experience has all been from Chinese to English and vice versa, mostly on news articles or articles I have written on my blog for my own enjoyment. I have had a lot of experience editing English articles written by Chinese students and businessmen, as a result I am very familiar with many Chinese writing idiosyncrasies. Having studied Chinese at university and achieving a degree in languages I am familiar with a variety of topics. My extensive knowledge falls within any culinary or travel topics, mostly because these are topics I enjoy. I also have some minor experience with translating business transactions, this is because I own and manage a tea importing business and do all the transaction paperwork myself.

I sincerely hope you consider me for a translating or editing position within the Academic Language Experts programme. My best contact is via email, I hope to hear from you soon.

My translating rates follow the average rates according to ProZ.com, USD \$0.10 per word. The link to my ProZ.com Profile is <http://www.proz.com/profile/2015959>. If you would like to see some of my work please go to my web page at <https://fluidinterpretations.wordpress.com>. Alternatively you may email me at fluidinterpretations@gmail.com. Email is the best form of contact.

Sincerely,

Mark Bell

Mark Bell



Cell

0433 632 025

Email

fluidinterpretations@gmail.com
mbell@theteagrove.com.au

Linked In

www.au.linkedin.com/pub/mark-bell/ab/575/769/en

ProZ.com

www.proz.com/profile/2015959

Fluid Interpretations

www.fluidinterpretations.wordpress.com

The Tea Grove

www.theteagrove.com.au

Translation Rates

USD \$0.10 per word

Profile

I am an outgoing person who is always looking to meet new people and experience new cultures. I have had a variety of occupations that have allowed me to acquire a variety of skills. I attended the University of New England where I studied a Bachelor of Languages. My major was Chinese (Mandarin) I also studied Japanese, Political Science, Sociology, Peace Studies, Linguistics and World Religions. In my overseas studies I attended the Shaanxi Normal University in Xi'an China, a university for learning teaching methods. In my spare time I pursue activities to improve myself and knowledge, whether that be through research, exercise or by interacting with people of diverse backgrounds. I have been married for several years to a lovely woman and fortunate to have a beautiful baby daughter. We are a close family and hope that our lives may someday take us to interesting places around the world. To view my LinkedIn profile please go to: www.au.linkedin.com/pub/mark-bell/ab/575/769/en. My best form of contact while in China is via email, I check my email regularly and will definitely respond.

Current Employment

Protection Officer, ISS; Brisbane Airport QLD – Jan 2010 - Present

- Worked in both International and Domestic security screening and checked baggage screening points.
- Extensive knowledge in airport security procedures.
- Extensive experience working with x-ray systems and monitoring live baggage tracking programs.
- Hands on knowledge working with a diverse group of people in a variety of situations.

Self-Employment

Freelance Translating, Interpreting and Teaching, Fluid Interpretations; Australia/China – Jan 2015 - Ongoing Project

After much experience teaching English to Chinese students and tutoring Chinese to Western students, I started Fluid Interpretations. This is a website looking at interest facets in Asian culture accompanied by a Chinese translation. It is also the platform I run my translating and interpreting services from.

- Freelance translating and interpreting services.
- Tutoring English to Chinese Speakers.
- Tutoring Chinese to English Speakers.

- Document editing.

www.fluidinterpretations.wordpress.com

The Tea Grove

Online Tea Shop, Importing premium grade tea; Australia – Jun 2016
Ongoing Store

As a linguist and business entrepreneur, I have recently started a business importing Chinese tea for the Australian market. This online store is based in Brisbane Australia and delivers worldwide. The Tea Grove has been met with great enthusiasm by tea lovers and many people looking to get into drinking loose leaf tea. All tea sold is completely organic and high quality.

Supplying White Tea, Green Tea, Oolong Tea, Black tea, Scented Tea and Pu'er Tea, there is a tea for all occasions.

www.theteagrove.com.au

Work Experience

Night Guard, Kooralbyn Assets Management; Kooralbyn QLD – Oct 2008 - Jan 2010

- Regular security mobile and foot patrols around the resort premises.
- Ensure safety and security of resort property.
- Provide medical assistance when required, aided a gentleman suffering from a heart attack.

Minister of Religion, LDS Church; Sydney NSW – Oct 2006 - Oct 2008

- Served as a minister of religion teaching the gospel of Jesus Christ.
- Assisted people overcome addictive substances.
- Provided people with compassionate counselling and listening.
- Actively worked with youth in the community in numerous service projects, and provided guidance to make better life choices.

Tiling Labourer, Pirlo Tiling; South East QLD – Nov 2005 - Oct 2006

- I was a tiler's labourer in a two and three man team.
- Long hard hours in often difficult conditions.
- Built my own personal work ethic.

Fire Fighter, Woodhill Rural Fire Brigade QLD – Apr 2004 - Oct 2006

- Volunteer firefighter at a young age.
- Attended countless fire emergencies and car crash incidences.
- Worked with a variety of fire equipment including hydraulic powered tools to extract people from vehicle incidents.
- Truly learnt to importance of reliability and dependability.

Education

- University of New England, Armadale NSW – Bachelor of Languages 2009-2015
- Shaanxi Normal University, Xi'an SHAANXI (China) – Certificates 3 and 4 Certificate in Chinese Language 2013, 2015
- Australian Training Academy, Loganholm QLD – Certificate 2 in Security Operations, Crowd Control 2008
- Australian Training Academy, Loganholm QLD – Senior First Aid Certificate 2009, 2013.
- Moreton Institute of TAFE, Alexandra Hills QLD – Certificate 4 in Adult Tertiary Preparation 2005
- The LDS Church Institute of Seminary, Brisbane QLD – Certificate of Seminary Course Completion 2001-2004

Skills

- Mandarin Translating / Interpreting
- Customer Service
- Word Processing
- English / Chinese Tutoring
- First Aid
- Team Management

References

Zhao Ge _____ Shaanxi Normal University

Mobile +86 29 17 792 299 542

Email 2206225208@qq.com

Paul Sharman ISS

Mobile: 04343 13 482

Email: paul.sharman@au.issworld.com

Herbert Scruggs Cynosure Investments

Mobile: +1 801 9063 053

Email: Scuggs@CynosureInvestments.com

Brett Pirlo Pirlo Tiling

Mobile: 0439 440 158